

## Permis concernant la durée du travail octroyés

---

### Permis de travail de nuit (sans alternance avec un travail de jour) (art. 17 LTr)

- 10-17631 / 112286  
Messageries du Rhône, 1950 Sion  
transport livraison de la presse quotidienne.  
besoins spéciaux de consommation  
5 H  
01.01.2011–31.12.2013 (Nouveau permis)

### Permis de travail de nuit et pour les jours fériés (art. 17, 19 et 20a LTr)

- 11-20185 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
FF Production  
besoins spéciaux de consommation  
350 H, 50 F  
01.07.2011–30.06.2014 (Renouvellement/modification)
- 12-20489 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
standardisation rouge, préparation des pâtes salami, préparation pâtes volaille  
besoins spéciaux de consommation  
36 H  
01.07.2011–30.06.2014 (Renouvellement/modification)
- 12-20490 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
TK production  
besoins spéciaux de consommation  
41 H, 11 F  
01.07.2011–30.06.2014 (Renouvellement/modification)
- 12-20493 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
Holac  
besoins spéciaux de consommation  
3 H  
01.07.2011–30.06.2014 (Renouvellement/modification)
- 12-20494 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
fumeurs chauds  
besoins spéciaux de consommation  
5 H  
01.07.2011–30.06.2014 (Renouvellement/modification)

- 12-21004 / 100089  
Estavayer Lait SA (ELSA), 1470 Estavayer-le-Lac  
conditionnement du yogourt  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
32 H, 10 F  
01.04.2012–31.03.2015 (Nouveau permis)
  
- 12-21009 / 100089  
Estavayer Lait SA (ELSA), 1470 Estavayer-le-Lac  
mécaniciens secteur «dessert»  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques et économiques  
9 H  
01.04.2012–31.03.2015 (Nouveau permis)
  
- 12-21010 / 100089  
Estavayer Lait SA (ELSA), 1470 Estavayer-le-Lac  
épicerie  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
12 H, 6 F  
01.04.2012–31.03.2015 (Renouvellement/modification)
  
- 12-21011 / 100089  
Estavayer Lait SA (ELSA), 1470 Estavayer-le-Lac  
fromages frais  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
17 H, 3 F  
01.04.2012–31.03.2015 (Renouvellement/modification)
  
- 12-21013 / 100089  
Estavayer Lait SA (ELSA), 1470 Estavayer-le-Lac  
mécaniciens secteur «produits stériles»  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques et économiques  
9 H  
01.04.2012–31.03.2015 (Nouveau permis)
  
- 12-21017 / 100089  
Estavayer Lait SA (ELSA), 1470 Estavayer-le-Lac  
Friwilog  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
24 H  
01.04.2012–31.03.2015 (Renouvellement/modification)

**Permis de travail de nuit (sans alternance avec un travail de jour)  
et pour les jours fériés (art. 17, 19 et 20a LTr)**

- 11-20031 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
FF abattoir réception du bétail et étourdissement  
besoins spéciaux de consommation  
8 H  
01.07.2011–30.06.2014 (Renouvellement/modification)
- 11-20186 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
FF préparation des quartiers, logistique, I-Punkt  
besoins spéciaux de consommation  
15 H  
01.07.2011–30.06.2014 (Renouvellement/modification)
- 11-20187 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
FF arrivage et désossage, Préemballage  
besoins spéciaux de consommation  
50 H, 70 F  
01.07.2011–30.06.2014 (Renouvellement/modification)
- 11-20188 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
charcuterie: AVOR  
besoins spéciaux de consommation  
10 H, 10 F  
01.07.2011–30.06.2014 (Nouveau permis)
- 12-20248 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
tranchage PPG  
besoins spéciaux de consommation  
12 H, 10 F  
01.07.2011–30.06.2014 (Renouvellement/modification)
- 12-20303 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
VVP, Emballage PPG / HIVAC PPG  
besoins spéciaux de consommation  
130 H, 163 F  
01.07.2011–30.06.2014 (Renouvellement/modification)
- 12-20491 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
Saloir, transport  
besoins spéciaux de consommation  
56 H, 2 F  
01.07.2011–30.06.2014 (Renouvellement/modification)

- 12-20497 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
abattoir volaille, éviscération volaille  
besoins spéciaux de consommation  
57 H, 5 F  
01.07.2011–30.06.2014 (Renouvellement/modification)
- 12-20500 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
calibrage volaille  
besoins spéciaux de consommation  
20 H, 20 F  
01.07.2011–30.06.2014 (Renouvellement/modification)
- 12-20502 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
découpage volaille  
besoins spéciaux de consommation  
30 H, 4 F  
01.07.2011–30.06.2014 (Renouvellement/modification)
- 12-20503 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
filetage volaille  
besoins spéciaux de consommation  
69 H, 6 F  
01.07.2011–30.06.2014 (Renouvellement/modification)
- 12-20508 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
préparation du travail emballage volaille  
besoins spéciaux de consommation  
27 H, 8 F  
01.07.2011–30.06.2014 (Nouveau permis)

**Permis de travail de nuit et du dimanche (art. 17 et 19 LTr)**

- 12-20516 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
conservation de la viande  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques  
43 H, 2 F  
01.07.2011–30.06.2014 (Renouvellement/modification)
- 12-20517 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
conservation viande de volaille  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques  
54 H  
01.07.2011–30.06.2014 (Renouvellement/modification)

- 12-20518 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
secteur magasin. secteur autre: sécurité, gestion de projet, spécialiste gestion,  
infrastructure technique des bâtiments  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques  
80 H, 5 F  
01.07.2011–30.06.2014 (Nouveau permis)
- 12-20520 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
département QM (QS)  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques  
4 H, 1 F  
01.07.2011–30.06.2014 (Nouveau permis)
- 12-21000 / 100089  
Estavayer Lait SA (ELSA), 1470 Estavayer-le-Lac  
centrales des commandes, techniques  
besoins spéciaux de consommation  
9 H, 1 F  
01.04.2012–31.03.2015 (Nouveau permis)
- 12-21001 / 100089  
Estavayer Lait SA (ELSA), 1470 Estavayer-le-Lac  
production du lait  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
23 H, 1 F  
01.04.2012–31.01.2015 (Renouvellement/modification)
- 12-21002 / 100089  
Estavayer Lait SA (ELSA), 1470 Estavayer-le-Lac  
fabrication du yogourt  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
13 H, 3 F  
01.04.2012–31.03.2015 (Renouvellement)
- 12-21006 / 100089  
Estavayer Lait SA (ELSA), 1470 Estavayer-le-Lac  
production dessert  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
32 H, 3 F  
01.04.2012–31.03.2015 (Renouvellement/modification)
- 12-21007 / 100089  
Estavayer Lait SA (ELSA), 1470 Estavayer-le-Lac  
fabrication du dessert  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
3 H  
01.04.2012–31.03.2015 (Nouveau permis)

- 12-21012 / 100089  
Estavayer Lait SA (ELSA), 1470 Estavayer-le-Lac  
produits stériles  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
79 H, 3 F  
01.04.2012–31.03.2015 (Renouvellement/modification)
- 12-21014 / 100089  
Estavayer Lait SA (ELSA), 1470 Estavayer-le-Lac  
opérateurs logistique (OP-LOG)  
besoins spéciaux de consommation  
7 H  
01.04.2012–31.03.2015 (Nouveau permis)
- 12-21015 / 100089  
Estavayer Lait SA (ELSA), 1470 Estavayer-le-Lac  
opérateurs FTS  
besoins spéciaux de consommation  
8 H  
01.04.2012–31.03.2015 (Nouveau permis)
- 12-21016 / 100089  
Estavayer Lait SA (ELSA), 1470 Estavayer-le-Lac  
entrée marchandise  
besoins spéciaux de consommation  
16 H, 3 F  
01.04.2012–31.03.2015 (Nouveau permis)
- 12-21018 / 100089  
Estavayer Lait SA (ELSA), 1470 Estavayer-le-Lac  
Pool emballage  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
27 H  
01.04.2012–31.03.2015 (Renouvellement/modification)
- 12-21019 / 100089  
Estavayer Lait SA (ELSA), 1470 Estavayer-le-Lac  
expédition/transport  
besoins spéciaux de consommation  
36 H  
01.04.2012–31.03.2015 (Nouveau permis)
- 12-21021 / 100089  
Estavayer Lait SA (ELSA), 1470 Estavayer-le-Lac  
contrôle qualité  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques et économiques  
8 H, 10 F  
01.04.2012–31.03.2015 (Nouveau permis)

**Permis de travail de nuit (sans alternance avec un travail de jour)  
et du dimanche (art. 17 et 19 LTr)**

- 10-17579 / 100878  
Centre d'Impression des Ronquoz C.I.R. SA, 1950 Sion  
impression de quotidien, secteurs: bobines, tabl, encrage, placards, CTP.  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
7 H  
01.01.2011–31.12.2013 (Renouvellement/modification)
- 11-20027 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
AVOR / Service  
besoins spéciaux de consommation  
6 H, 4 F  
01.07.2011–30.06.2014 (Renouvellement/modification)
- 12-20509 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
emballage volaille frais, valorisation volaille congelée  
besoins spéciaux de consommation  
90 H, 40 F  
01.07.2011–30.06.2014 (Renouvellement/modification)
- 12-20510 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
commissionnement volaille  
besoins spéciaux de consommation  
34 H, 6 F  
01.07.2011–30.06.2014 (Renouvellement/modification)
- 12-20514 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
nettoyage Bâtiment A & B  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques et économiques  
106 H, 45 F  
01.07.2011–30.06.2014 (Renouvellement/modification)

**Permis de service de piquet (travail de nuit et du dimanche)  
(art. 14 et 15 OLT 1)**

- 12-20496 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
secteur: saloir, fumoirs chauds, fumoirs salami, séchoirs salami  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques  
8 H  
01.07.2011–30.06.2014 (Renouvellement/modification)

- 12-20519 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
nettoyage Bâtiment A & B, Instandhaltung Fleischwaren, Instandhaltung  
Geflügel, magasin, sécurité, gestion des projects, spécialiste gestion,  
infrastructure technique des bâtiments  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques  
47 H  
01.07.2011–30.06.2014 (Renouvellement/modification)
- 12-20523 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
IT Micarna ouest  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques  
2 H  
01.07.2011–30.06.2014 (Renouvellement/modification)
- 12-21023 / 100089  
Estavayer Lait SA (ELSA), 1470 Estavayer-le-Lac  
centrale commandes, yogourt, mécaniciens dessert, épicerie, fromages frais,  
mécaniciens produits stériles, opérateurs logistique, opérateurs FTS, technique  
logistique, informatique  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques  
25 H  
01.04.2012–31.03.2015 (Nouveau permis)
- 12-21025 / 101116  
Estavayer Lait SA (ELSA), 2025 Chez-le-Bart  
vinaigrerie: intervention de dépannage lors de problème technique sur les  
équipements et installations concernés.  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques  
1 H  
01.04.2012–31.03.2015 (Renouvellement/modification)

**Permis de travail du dimanche (art. 19 LTr)**

- 12-20953 / 101785  
W. Gassmann AG, 2504 Biel/Bienne  
participations à diverses expositions régionales.  
besoins spéciaux de consommation  
4 F  
01.06.2012–31.05.2015 (Renouvellement)
- 12-20959 / 112774  
Touring Club Suisse (TCS), 1214 Vernier  
patrouilleurs TCS: interventions de dépannages des véhicules  
sur tout le territoire suisse.  
besoins spéciaux de consommation  
145 H  
01.05.2012–30.04.2015 (Nouveau permis)  
Dérogation basée sur l'art. 28 LTr

## **Permis de travail du dimanche et de jours fériés (art. 19 et 20a LTr)**

- 12-20511 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
transport volaille  
besoins spéciaux de consommation  
7 H, 3 F  
01.07.2011–30.06.2014 (Nouveau permis)
- 12-20512 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
SAP volaille  
besoins spéciaux de consommation  
13 H, 7 F  
01.07.2011–30.06.2014 (Nouveau permis)
- 12-20522 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
IT Micarna ouest  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques  
6 H, 1 F  
01.07.2011–30.06.2014 (Renouvellement/modification)
- 12-21022 / 100089  
Estavayer Lait SA (ELSA), 1470 Estavayer-le-Lac  
informatique  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques  
2 H  
01.04.2012–31.03.2015 (Nouveau permis)
- 12-000547 / 64799273  
Novartis Centre de Recherche Santé Animale SA, 1566 St-Aubin FR  
soins et entretien des animaux de laboratoire, essais parasitaires ne pouvant être interrompus (laboratoire).  
Horaire indispensable pour des raisons techniques  
3 H, 3 F  
01.06.2012–31.05.2015 (Renouvellement avec modification)

## **Permis de travail pour les jours fériés (art. 19 et 20a LTr)**

- 12-20492 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
séchoirs salami, pousoirs salami, fumoirs salami, pousoirs volaille  
besoins spéciaux de consommation  
37 H, 17 F  
01.07.2011–30.06.2014 (Renouvellement/modification)

- 12-20495 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
commissionage, commissionage PPG, chinoise PPG  
besoins spéciaux de consommation  
63 H, 55 F  
01.07.2011–30.06.2014 (Renouvellement/modification)
- 12-20504 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
PPE volaille  
besoins spéciaux de consommation  
57 H, 3 F  
01.07.2011–30.06.2014 (Renouvellement/modification)
- 12-20505 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
PPE VSM volaille  
besoins spéciaux de consommation  
10 H  
01.07.2011–30.06.2014 (Renouvellement/modification)
- 12-20506 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
team polyvalent A volaille  
besoins spéciaux de consommation  
10 H  
01.07.2011–30.06.2014 (Nouveau permis)
- 12-20507 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
team polyvalent B volaille  
besoins spéciaux de consommation  
10 H  
01.07.2011–30.06.2014 (Nouveau permis)
- 12-20513 / 100106  
Micarna SA, 1784 Courtepin  
stock volaille  
besoins spéciaux de consommation  
5 H  
01.07.2011–30.06.2014 (Renouvellement/modification)
- 12-21020 / 100089  
Estavayer Lait SA (ELSA), 1470 Estavayer-le-Lac  
technique logistique  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques  
9 H  
01.04.2012–31.03.2015 (Nouveau permis)

(H = hommes, F = femmes, J = jeunes gens)

*Voies de droit*

Conformément aux art. 44 ss LPA ces décisions peuvent être attaquées devant le Tribunal administratif fédéral, Case postale, 3000 Berne 14, dans les 30 jours à compter de la présente publication. Le mémoire de recours doit être présenté en deux exemplaires, il indiquera les conclusions, les motifs et les moyens de preuve et porter la signature du recourant ou de son mandataire.

Toute personne ayant qualité pour recourir peut consulter les pièces sur rendez-vous pendant la durée du délai de recours, auprès du Secrétariat d'Etat à l'économie SECO, Conditions de travail, Protection des travailleurs (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Berne (téléphone 031 322 29 48).

17 juillet 2012

Secrétariat d'Etat à l'économie:

Direction du travail